Contents

Preface

1 Representations of the World
   Introduction 1
   Representations of the World: A Focus on Knowledge 2
   The Concept of Representation 5
   English, German, French, Spanish, Danish and Esperanto 6
   Textbooks and Other Learning Materials in the Teaching Process 9
   Five Theoretical Approaches or Readings 10
   Main Questions 12
   Textbook Analysis: A Form of Critical Discourse Analysis 13
   The Role of Publishers 15
   Textbook Research across Subjects 16
   The Selection of Textbooks for This Study 17
   The Danish Education System 19
   Denmark in the World and the World in Denmark 20
   Overview of This Book 22

2 Culture in Textbook Analyses around the World 23
   Introduction 23
   Methodologies 24
   Thematic Categories 27
   Which Parts of the World? The Geopolitical Context 29
   The Textbook Genre and Cultural Politics 31
   The Survey Corpus 32
   Textbook Analyses: English 32
   Comments on the Analyses Related to English 40
   Textbook Analyses: German 41
   Comments on the Analyses Related to German 46
   Textbook Analyses: French 47
   Comments on the Analyses Related to French 52
   Textbook Analyses: Spanish 53
Contents

3 National Studies 60
   Introduction 60
   National Studies 61
   National Studies in Language and Culture Pedagogy 63
   Analytical Questions in Relation to a National Studies Reading 66
   English: A Piece of Cake 67
   German: Du bist dran 91
   Conclusion 104

4 Citizenship Education Studies 106
   Introduction 106
   Citizenship Education Studies 106
   Citizenship Education Studies in Language and Culture Pedagogy 107
   Analytical Questions in Relation to a Citizenship Education Studies Reading 109
   English: A Piece of Cake 110
   Danish: Puls 119
   Conclusion 128

5 Cultural Studies 130
   Introduction 130
   Cultural Studies 130
   Cultural Studies in Language and Culture Pedagogy 132
   Culture in Language: Linguaculture 133
   Analytical Questions in Relation to a Cultural Studies Reading 135
   English: A Piece of Cake 136
   French: Français Formidable 145
   Conclusion 157

6 Postcolonial Studies 158
   Introduction 158
   Postcolonial Studies 158
   Postcolonial Studies in Language and Culture Pedagogy 162
   Analytical Questions in Relation to a Postcolonial Studies Reading 163
   English: A Piece of Cake 164
Spanish: *Caminando* 174
Conclusion 184

7 Transnational Studies 185
   Introduction 185
   Transnational Studies 185
   Transnational Studies in Language and Culture
   Pedagogy 188
   Language in Culture: A Transnational View 188
   Analytical Questions in Relation to a Transnational
   Studies Reading 190
   English: *A Piece of Cake* 190
   Esperanto: *Vojajo en Esperanto-lando* 200
   Conclusion 212

8 Conclusion 214
   Representations of the World: Five Readings 214
   Textbooks with Different Purposes 216
   Knowledge and Knowledge Construction 217
   The Visibility and Identity of the Author 218
   Supplementary Materials 219
   The Study Seen in Relation to the Survey Corpus 220
   Researcher Reflexivity 221
   Intercultural Competence: Which Directions? 222
   The Language Textbook: A Dual Focus 223

Appendix 1: Textbooks Selected 226
Appendix 2: Survey Corpus 227
References 230
Author Index 247
Subject Index 251